

ПУБЛИЧНА ОБЯВА

Номер 004/02.02.2023 г.

РАЗДЕЛ I: ДАННИ ЗА БЕНЕФИЦИЕНТА

I.1) Наименование, адреси и лица за контакт

Официално наименование: Сдружение „Хор на софийските момчета“		
Адрес: ж.к. Младост-1, бл. 124, вх. Б, ет. 4, ап. 7		
Град: София	Пощенски код: 1750	Държава: България
За контакти: Лице/а за контакт: Мариана Грънчарска	Телефон: 0888 586 483	
Електронна поща: info@sofiaboyschoir.com	Факс: n/a	
Интернет адрес/и https://sofiaboyschoir.com/		

I.2) Вид на бенефициента и основна дейност/и

<input type="checkbox"/> търговско дружество <input checked="" type="checkbox"/> юридическо лице с нестопанска цел <input type="checkbox"/> друго (моля, уточнете):	<input type="checkbox"/> обществени услуги <input type="checkbox"/> околна среда <input type="checkbox"/> икономическа и финансова дейност <input type="checkbox"/> здравеопазване <input type="checkbox"/> настаняване/жилищно строителство и места за отдих и култура <input type="checkbox"/> социална закрила <input checked="" type="checkbox"/> отдих, култура и религия <input type="checkbox"/> образование <input type="checkbox"/> търговска дейност <input type="checkbox"/> друго (моля, уточнете):
---	--

РАЗДЕЛ II: ОБЕКТ НА ПРОЦЕДУРАТА ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ИЗПЪЛНИТЕЛ

II.1) Описание

II.1.1) Обект на процедурата и място на изпълнение на строителството, доставката или услугата
(Изберете само един обект – строителство, доставки или услуги, който съответства

на конкретния предмет на вашата процедура)		
(а) Строителство <input type="checkbox"/>	(б) Доставки <input type="checkbox"/>	(в) Услуги <input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Изграждане <input type="checkbox"/> Проектиране и изпълнение <input type="checkbox"/> Рехабилитация, реконструкция <input type="checkbox"/> Строително-монтажни работи	<input type="checkbox"/> Покупка <input type="checkbox"/> Лизинг <input type="checkbox"/> Покупка на изплащане <input type="checkbox"/> Наем за машини и оборудване <input type="checkbox"/> Комбинация от изброените <input type="checkbox"/> Други (моля, пояснете)	Код по CPV Основен: 63500000 Допълнителни:
Място на изпълнение на строителството: код NUTS: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Място на изпълнение на доставка: код NUTS: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Място на изпълнение на услугата: Гр. София, код NUTS: BG411
II.1.2) Описание на предмета на процедурата: „Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж“		
II.1.3) Обособени позиции: да <input type="checkbox"/> не <input checked="" type="checkbox"/>		
Ако да, офертите трябва да бъдат подадени (отбележете само едно):		
само за една обособена позиция <input type="checkbox"/>	за една или повече обособени позиции <input type="checkbox"/>	за всички обособени позиции <input type="checkbox"/>

II.2) Количество или обем на обекта на процедурата

<p>Общо количество или обем (включително всички обособени позиции, когато е приложимо)</p> <p>Доставка на 34 бр. двупосочни самолетни билети по дейност 3 на проект BGCULTURE-2.001-0123-C01, „Международен хоров фестивал „Момчетата пет“ по дестинация София-Рейкявик-София.</p> <p>Прогнозна стойност в лева, с ДДС (в цифри): 33 565,00 лв. с ДДС</p>
--

II.3) Срок на договора – за всички обособени позиции

Срок за изпълнение в месеци: 5 (от сключване на договора).

РАЗДЕЛ III: ЮРИДИЧЕСКА, ИКОНОМИЧЕСКА, ФИНАНСОВА И ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

III.1) Условия свързани с изпълнението на обекта на процедурата

III.1.1) Изискуеми гаранции (когато е приложимо)

1.1.a Гаранция за участие (не повече от 1 на сто от прогнозната стойност на договора):

Не е приложимо

1.1.b Гаранция за добро изпълнение (не повече от 3 на сто от стойността на договора за изпълнение):

Не е приложимо

Условията и сроковете за задържане или освобождаване на гаранцията за изпълнение се уреждат в договора за изпълнение.

III.1.2) Условия и начин на финансиране и плащане и/или препратка към съответните разпоредби, които ги уреждат

Плащането се извършва в лева по банков път. Възложителят заплаща на Изпълнителя договорната цена след използване на закупен самолетен билет в срок до 20 дни след представяне на оригинална фактура, доказателство за най-ниска цена и приемо-предавателен протокол, подписан от Възложителя за приемане на доставката за съответния билет.

Във фактурата задължително се изписва текста „Разходът се извършва във връзка с изпълнение на проект по договор BGCULTURE-2.001-0123, „Международен хоров фестивал „Момчетата пеят“, осъществяван с финансовата подкрепа на Програма PA14, „Културно предприемачество, наследство и сътрудничество“, финансирана от Финансовия механизъм на Европейското икономическо пространство 2014-2021 г.“ Плащанията се извършват съгласно условията и реда на подписания договор.

III.1.3) Други особени условия (когато е приложимо) да ☒ не ☐

Ако да, опишете ги:

1. Участниците следва да изготвят Оферта по образец, съдържаща техническо и ценово предложение. В случай че офертата не е представена, непълна е или не е представено предложение по което и да е изискване от техническото задание, кандидатът ще бъде отстранен от участие, тъй като допълнителното му представяне ще доведе до подобряване на качеството на представената оферта. Документът се подписва от лице с право да представлява кандидата.

2. Офертата на кандидата трябва да покрива всички определени в техническата спецификация изисквания, както и участникът да представи всички изискуеми документи по процедурата. Непокриването на тези изисквания и непредставянето на

документи или представяне на документи във вид, различен от определения в публичната обява, е основание за отстраняване на кандидата от по-нататъшна оценка, поради несъответствие с поставените изисквания за изпълнение на обекта на процедурата.

3. Офертите за участие в процедурата се изготвят на български език и се подават единствено на адрес: гр. София, ул. „Клокотница“ № 29, вход откъм ул. „Кръстец“ (Библиотека на читалище „Цар Борис III – 1928“), в запечатан непрозрачен плик. При приемане на офертата на преносителя се издава документ. В случай, че кандидатът прилага към офертата документи на чужд език като доказателства за съответствие с поставените изисквания, то същите трябва да бъдат придружени с превод от заклет преводач.

4. Кандидатите по процедурата имат право да предоставят само една оферта.

5. Лице, което участва в обединение или е дало съгласие и фигурира като подизпълнител в офертата на друг кандидат, не може да представи самостоятелна оферта.

6. Офертите и документацията за участие се представят на български език. Документи, представени на чужд език, се придружават от превод, извършен от заклет преводач.

III.2) Условия за участие

III.2.1) Правен статус	
Изискуеми документи:	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Декларация с посочване на ЕИК/ Удостоверение за актуално състояние, а когато е физическо лице - документ за самоличност; 2. Декларация по чл. 22, ал. 2, т. 1 от Постановление №118 на Министерския съвет от 20.05.2014 г.; 3. Други документи (ако е приложимо). 	
III.2.2) Договор не може да се сключва с кандидат който е: (по чл. 22, ал. 1 и ал.6)	
<ol style="list-style-type: none"> 1. осъждан, освен ако е реабилитиран, за някое от следните престъпления: <ol style="list-style-type: none"> а) престъпления против финансовата, данъчната или осигурителната система, включително изпиране на пари; б) подкуп; в) участие в организирана престъпна група; г) престъпления против собствеността; д) престъпления против стопанството; 2. обявен в несъстоятелност; 3. в производство по ликвидация или се намира в подобна процедура съгласно законодателството на страната, в която лицето е установено или регистрирано. 4. свързано лице по смисъла на § 1, ал. 1 от Допълнителните разпоредби на Търговския закон с бенефициента или с член на управителен или контролен орган на бенефициента. 	
III.2.3) Икономически и финансови възможности	
n/a	n/a

III.2.4) Технически възможности и квалификация (по чл. 14, ал. 4)

<p>Изискуеми документи и информация</p> <p>1. Списък на услугите (свободен текст), които са еднакви или сходни с предмета на поръчката, изпълнени през последните 3 години, в зависимост от датата, на която кандидатът е учреден или е започнал дейността си, включително стойностите, датите и получателите както и брой издадени самолетни билета, придружен от препоръки за добро изпълнение</p> <p>2. Списък с членовете на екипа за изпълнение на услугата, с които кандидатът разполага с посочване на тяхната квалификация;</p> <p>Към списъка следва да бъдат приложени заверени от кандидата валидни копия на сертификати или други документи, удостоверяващи ИАТА (IATA /International Air Transport Association/) квалификация или еквивалентна квалификация (за агент по продажбите на самолетни билети).</p> <p>3. Копие на документи за валидна регистрация/вписване, издадени от компетентния орган и удостоверяващи право за извършване на съответната дейност, освен в случай че обстоятелствата, които се доказват с удостоверението са достъпни чрез публичен безплатен регистър или информацията или достъпът до нея се предоставят от компетентния орган на Възложителя по служебен път.</p> <p>В случай, че Кандидатът е участвал в консорциум, обединение или като подизпълнител, от приложените</p>	<p>Минимални изисквания (когато е приложимо):</p> <p>1. Участникът да е изпълнил минимум една дейност с предмет идентичен или сходен с този на поръчката и обем не по-малко от 30 двупосочни билета, изпълнени през последните 3 години от датата на подаване на офертата; За дейности със сходен предмет и обем се считат изпълнени услуги (туристическа и туроператорска дейност, в т.ч. осигуряване на самолетни билети и/или хотелско настаняване).</p> <p>2. Участникът следва да разполага с минимум две лица, извършващи резервации и издаване на самолетни билети, всяко от които да притежава сертификат, удостоверяващ ИАТА (IATA /International Air Transport Association/) квалификация или еквивалентна квалификация (за агент по продажбите на самолетни билети)</p> <p>3. Участниците в процедурата трябва да са вписани в Регистъра на туроператорите и туристическите агенти – част от Националния туристически регистър, в съответствие с чл. 61, ал. 4 от Закона за туризма. В съответствие с текста на § 4, ал. 1 от Преходните и заключителните разпоредби на Закона за туризма, Възложителят ще приема и регистрацията на туроператори и/или туристически агенти, извършена по отменения Закон за туризма. За чуждестранните участници – да имат право да правят резервации и издават или да продават самолетни билети и да са вписани в аналогичен регистър (ако е</p>
--	---

документи следва да е виден дела от дейностите изпълнени от кандидата.	приложимо), съгласно законодателството на държавата, в която са установени.
<i>В случай, че кандидатът е обединение, което не е юридическо лице документите се представят само за участниците, чрез които обединението доказва съответствието си с критериите за подбор на бенефициента.</i>	<i>Когато кандидатът предвижда участие на подизпълнители, изискванията ще бъдат прилагани към подизпълнителите съобразно вида и дела на тяхното участие.</i>

РАЗДЕЛ IV ПРОЦЕДУРА

IV.1) Критерий за оценка на офертите

Критерий за оценка на офертите (моля, отбележете приложимото)	
най-ниска цена	<input checked="" type="checkbox"/>
или	
икономически най-изгодна оферта	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> показатели, посочени в Методиката за оценка	
<ul style="list-style-type: none"> Участник, предложил цена по-висока от максималната цена ще бъде отстранен. <p>(Бенефициентът няма право да включва като показатели за оценка на офертата критерии за подбор, представляващи минимални изисквания за икономическо и финансово състояние, професионална квалификация и технически възможности на кандидатите.)</p>	

IV.2) Административна информация

<p>IV.2.1) Номер на договора за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ Договор BGCULTURE-2.001-0123-C01, „Международен хоров фестивал „Момчетата пеят“, осъществяван с финансовата подкрепа на Програма PA14, „Културно предприемачество, наследство и сътрудничество“, финансирана от Финансовия механизъм на Европейското икономическо пространство 2014-2021 г. _</p>
<p>IV.2.2) Условия за получаване на обявата и документацията за участие - спецификации и допълнителни документи</p> <p>Документацията за участие в процедурата може да бъде намерена на следните интернет адреси:</p> <ul style="list-style-type: none"> - https://www.eeagrants.bg/pokani/proczeduri-po-pms-118/2014 - интернет адреса на Финансов механизъм на ЕИП за България;

<p>- https://sofiaboyschoir.com/ - интернет адреса на Хор на софийските момчета.</p>
<p>IV.2.3) Срок за подаване на оферти</p> <p>Дата: 10.02.2023 г. (dd/mm/yyyy) Час: 17:30 ч.</p>
<p>IV.2.4) Интернет адреси, на които може да бъде намерена обявата:</p>
<p>- https://www.eeagrants.bg/pokani/proczeduri-po-pms-118/2014 - интернет адреса на Финансов механизъм на ЕИП за България;</p> <p>- https://sofiaboyschoir.com/ - интернет адреса на Хор на софийските момчета.</p>
<p>IV.2.5) Срок на валидност на офертите</p> <p>90 дни от крайния срок за получаване на оферти</p>
<p>IV.2.6) Условия при отваряне на офертите</p> <p>Дата: 13.02.2023 г. (dd/mm/yyyy) Час: 19.40 ч.</p> <p>Място (когато е приложимо): гр. София, ул. „Клокотница“ № 29, вход откъм ул. „Кръстец“. Ритуална зала на читалище „Цар Борис III – 1928“.</p> <p>Лица, които могат да присъстват при отварянето на офертите (когато е приложимо) да <input checked="" type="checkbox"/> не <input type="checkbox"/></p> <p>1. Представител/и на програмния оператор – Министерство на културата</p>

РАЗДЕЛ V: СПИСЪК НА ДОКУМЕНТИТЕ, КОИТО СЛЕДВА ДА СЪДЪРЖАТ ОФЕРТИТЕ ЗА УЧАСТИЕ

А. Документи, удостоверяващи правния статус на кандидата по т.ІІІ.2.1. от настоящия пояснителен документ (Важно: документите, посочени в тази точка трябва да съответстват на тези, изброени в т.ІІІ.2.1.):

1. Декларация с посочване на ЕИК/ Удостоверение за актуално състояние- оригинал или копие, заверено от кандидата с печат, подпис и текст „Вярно с оригинала“, а когато е физическо лице - документ за самоличност (копие, заверено от кандидата с подпис и текст „Вярно с оригинала“).

В случай, че кандидатът е чуждестранно юридическо лице, се прилагат аналогични на посочените изискуеми официални документи от съответната страна (оригинал или официално копие) придружени с превод от заклет преводач.

Когато в съответната чужда държава не се издават документите по т.1, кандидатът представя клетвена декларация, ако такава декларация има правно значение според закона

на държавата, в която е установен или регистриран.

2. Декларация по чл. 22, ал. 2, т. 1 от Постановление №118 на Министерския съвет от 20.05.2014 г. по образец към настоящата процедура:

- Когато кандидатите са юридически лица декларацията се предоставя от всички лица, които имат право на управляват и/или представляват кандидата.
- Когато кандидатът предвижда участието на подизпълнители, изискването по т.2 се прилага и за подизпълнителите.
- При участие на обединения, които не са юридически лица, съответствието с изискванията по чл. 22, ал. 2, т. 1 от Постановление №118 на Министерския съвет от 20.05.2014 г. се доказва чрез подписване на Декларация от всяко от лицата, включени в обединението-участник.

3. Други документи:

3.1. В случай, че кандидатът е обединение, което не е регистрирано по Търговския закон или Закона за задълженията и договорите към датата на подаване на офертата, участниците в обединението представят и договор за обединение или документ, подписан от лицата в обединението, в който задължително се посочва представляващия обединението, с нотариално заверени подписи на участниците в него, както и подробно описание на дела на участие на съдружниците в настоящата процедура – нотариално заверено копие.

3.2. В случай, че офертите за тръжната процедура се представят и подписват от лице, различно от управляващия кандидата по регистрация се изисква нотариално заверено пълномощно или нотариално заверен препис на пълномощното (за чуждестранни кандидати - съответен еквивалентен документ, издаден от съответен съдебен или административен орган в държавата, в която са установени, които се придружават от превод на български език).

Хипотезата по т. 3.2. не включва декларацията по чл. 22, ал. 2, т. 1 от Постановление №118 на Министерския съвет от 20.05.2014 г., тъй като се декларират обстоятелства от лично естество и следва да се представи от лицата, които имат право на управляват и/или представляват кандидата.

Б. Документи, доказващи икономическото и финансовото състояние на кандидата по т. III.2.2 от настоящия пояснителен документ (Важно: документите, посочени в тази точка, трябва да съответстват на тези, изброени в т.III.2.2.):

НЕПРИЛОЖИМО

В. Документи, доказващи, техническите възможности и квалификацията на кандидата по т.III.2.3 от настоящия пояснителен документ (Важно: документите, посочени в тази точка, трябва да съответстват на тези, изброени в т.III.2.3.):

1. Списък на услугите (свободен текст), които са еднакви или сходни с предмета на поръчката, изпълнени през последните 3 години, в зависимост от датата, на която кандидатът е учреден или е започнал дейността си, включително стойностите, датите и получателите както и брой издадени самолетни билета, придружен от препоръки за добро изпълнение

2. Списък с членовете на екипа за изпълнение на услугата, с които кандидатът разполага

с посочване на тяхната квалификация;

Към списъка следва да бъдат приложени заверени от кандидата валидни копия на сертификати или други документи, удостоверяващи ИАТА (IATA /International Air Transport Association/) квалификация или еквивалентна квалификация (за агент по продажбите на самолетни билети).

3. Копие на документи за валидна регистрация/вписване, издадени от компетентния орган и удостоверяващи право за извършване на съответната дейност, освен в случай че обстоятелствата, които се доказват с удостоверението са достъпни чрез публичен безплатен регистър или информацията или достъпът до нея се предоставят от компетентния орган на Възложителя по служебен път.

В случай, че кандидатът е обединение, което не е юридическо лице документите се представят само за участниците, чрез които обединението доказва съответствието си с критериите за подбор на бенефициента.

Г. Други изискуеми от кандидата документи:

1. Оферта по чл. 15 от Постановление № 118 от 20.05.2014 г. на Министерския съвет;
2. Декларация за подизпълнителите, които ще участват в изпълнението на предмета на процедурата и дела на тяхното участие *(ако кандидатът е декларирал, че ще ползва подизпълнители)*;
3. Документи по т.А.1, А.2, В и Г.2 за подизпълнителите;

РАЗДЕЛ VI: ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

1. До 4 календарни дни преди изтичането на срока за подаване на офертите заинтересованите лица могат да поискат писмено от възложителя разяснения по публичната обява на електронната поща, посочена в раздел I.1) от настоящата публична обява. Възложителят е длъжен да отговори в 3-дневен срок от датата на постъпване на искането.
2. Разясненията се предоставят на програмния оператор за публикуване на неговата интернет страница и се публикуват на интернет страницата на възложителя, при наличие на такава.
3. Възложителят може по всяко време да проверява заявените от кандидатите данни, да иска разяснения относно офертата и представените към нея документи, както и да изисква писмено представяне в определен срок на допълнителни доказателства за обстоятелствата, посочени в офертата.

РАЗДЕЛ VII: ПРИЛОЖЕНИЯ КЪМ НАСТОЯЩАТА ПУБЛИЧНА ОБЯВА:

1. Образец на оферта.
2. Образец на декларация чл. 22, ал. 2, т. 1 и ал.6 от Постановление № 118 от 20.05.2014 на Министерския съвет.
3. Техническа спецификация.
4. Проект на договор.
5. Изисквания към офертите.

